GÉRER LA FLUCTUATION

DES CHARGES DE NEIGE

TOIT-TERRASSE

ÉQUIPEMENT INSTALLÉ SUR LE TOIT

TOIT DE GRANDE PORTÉE

MODIFICATION DU TOIT D'ORIGINE

IMMEUBLES AVOISINANTS

DÉBORD

SURPLOMB

EXPOSITION AU VENT

TOIT À NIVEAUX MULTIPLES

EMPLACEMENT

FACTEURS DE RISQUE LIÉS À LA SURCHAGE DE NEIGE

CHANGEMENT CLIMATIQUE

TEMPÉRATURES PLUS DOUCES

PLUS DE PRÉCIPITATIONS

PLUS GRANDE CHARGE DE NEIGE

PLUS DE NEIGE LOURDE ET HUMIDE

CERTAINS IMMEUBLES INADAPTÉS AU CHANGEMENT

FACTEURS D'ACCUMULATION

QUANTITÉ DE NEIGE

VENT

TEMPÉRATURE

PLUIE

SOLEIL

VENTS DOMINANTS

BANCS DE NEIGE

TYPE DE NEIGE

ORIENTATION DU TOIT

CONCEPTION DU TOIT

PLANIFICATION ESTIVALE

- ÉTABLIR LES IMMEUBLES À RISQUE
- ÉVALUER LES FACTEURS DE RISQUE
- PLANIFIER POUR LA NEIGE LOURDE
- CONCEVOIR UN PLAN DE DÉNEIGEMENT

ENTRETIEN HIVERNAL

- CONNAISSANCES LOCALES
- MESURER L'ACCUMULATION
- COMPRENDRE LA NEIGE
- NOTER LES RÉSULTATS
- ÉVALUER LES IMMEUBLES À RISQUE

N'OUBLIEZ PAS

DIFFRENTS TYPES DE NEIGE = DIFFÉRENTS POIDS

New Dry Flakey LIGHT

wet old Packed HEAVY

SIGNES PRÉCURSEURS

NOUVELLES FISSURES

AFFAISSEMENT DES GICLEURS

CANALISATIONS COURBES

NOUVELLES ET GRAVES INFILTRATIONS PAR LE TOIT

FENÊTRES ET PORTES DIFFICILES À OUVRIR

BRUITS INHABITUELS

POP!

INSPECTER TOUS LES JOURS EN CAS DE NEIGE ABONDANTE

DÉNEIGEMENT SÉCURITAIRE

SI POSSIBLE, DÉNEIGER SANS MONTER SUR LE TOIT

RISQUES DE CHUTE

ATTENTION AUX LIGNES ÉLECTRIQUES!

ÉCHELLE SÉCURITAIRE

PORT D'UN HARNAIS

AVOIR UN PLAN

ACCÈS INTERDIT

ECOLOGY NORTH

CSA GROUP™

Standards Council of Canada
Conseil canadien des normes

Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada



Introduction conviviale à la norme CAN/CSA-S502-14, Gestion des risques liés aux charges neigeuses sur les infrastructures du Grand Nord canadien.

Ecology North a conçu ce guide pour les propriétaires d'immeubles commerciaux, les employés d'entretien et les décideurs communautaires de partout dans le Nord. Ce guide peut aussi servir aux propriétaires fonciers.

Suivez les grands principes établis dans ce guide et prenez bien connaissance de la norme plus détaillée de la CSA. Économisez, réduisez les risques et contribuez à la sécurité et à la durabilité des immeubles du Nord.





ECOLOGY NORTH

867-873-6019

WWW.ECOLOGYNORTH.CA

Ecology North est un organisme de bienfaisance fondé en 1971 afin de soutenir les processus décisionnels éclairés en environnement à l'échelle individuelle, communautaire et régionale.

Communiquez avec nous ou consultez notre site Web pour plus d'information et d'autres guides de la même série.

Affiche à l'intérieur

Imprimé sur papier recyclé 2019

CHARGES DE NEIGE CHANGEANTES

Effet du changement climatique sur les immeubles du Nord

LES RÉGIMES CLIMATIQUES DU NORD CHANGENT

- Températures différentes
- Plus de neige et de neige humide
- Pluie en hiver
- Plus de cycles gel et dégel
- Vitesse et direction du vent changeantes
- Hausse du nombre de phénomènes météorologiques extrêmes

Les immeubles sont conçus pour gérer les quantités de neige traditionnelles, mais doivent maintenant en soutenir plus, et cette neige est plus lourde.

CONSÉQUENCES DES CHARGES DE NEIGE ACCRUES

- Infiltrations d'eau
- Risques structurels, y compris l'effondrement du toit
- Risques sanitaires, comme les chutes et la moisissure
- Accès entravé aux services d'eau et d'égout
- Coûts élevés d'entretien ou de réparation
- Coûts élevés de déneigement

Nous devons nous adapter à ces changements et trouver des façons efficaces de gérer la surcharge de neige sur nos immeubles.

IMMEUBLES À RISQUE

Effet plus prononcé de la neige abondante sur certains immeubles

FACTEURS DE RISQUE



- Âge de l'immeuble
- Matériaux
- Exposition au vent
- Rénovations ou ajouts au toit
- Infiltrations d'eau
- Nouveaux immeubles à proximité

Surveiller la formation de bancs de neige qui causent la répartition inégale du poids sur le toit. Qu'est-ce qui cause l'accumulation de neige?

SIGNES PRÉCURSEURS

- Bruits inhabituels émis par la structure
- Affaissement du toit et du plafond
- Nouvelles et graves infiltrations par le toit
- Fissures nouvelles et soudaines
- Fissures dans les cloisons sèches ou le plâtre
- Supports de métal pliés ou ondulés
- Portes ou fenêtres difficiles à ouvrir ou à fermer
- Portes qui s'ouvrent soudainement

Surveiller ces signes pendant les périodes de neige lourde ou de redoux!

PLAN DE DÉNEIGEMENT

Être prêt à passer à l'action quand il neige.

Avoir un plan en main permet de surveiller de plus près les immeubles à risque et de retirer la neige quand c'est nécessaire.

Mettre son plan à jour tous les cinq ans ou après tout changement apporté à l'immeuble.

CONTENU DU PLAN

- Moment où retirer la neige et comment le faire de façon sûre
- Personne responsable
- Séquence du retrait de la neige
- Préoccupations liées à la santé, à la sécurité et à la prévention des chutes
- Façons de réduire les risques



MESURER L'ACCUMULATION

Noter les résultats pour prendre des décisions éclairées.

Mesurer l'accumulation de neige durant l'hiver et pendant de nombreuses années. Noter ces mesures.



1. Trouver un endroit plat loin des arbres et des immeubles.
2. Mesurer l'épaisseur de la neige à trois endroits.
3. Faire la moyenne des mesures.
4. Décrire la neige : légère, collante, etc.
5. Noter la date, l'heure et l'endroit.

Utiliser ses connaissances des lieux et d'autres sources d'information pour comprendre le changement des conditions hivernale, p. ex. la neige humide peut peser 10 fois plus que la neige sèche.

Si on remarque qu'il y a plus de neige, communiquer l'information au sein de la collectivité.

DÉNEIGEMENT SÉCURITAIRE

Si possible, déneiger sans monter sur le toit.

PRATIQUES SÉCURITAIRES

- Utiliser un dispositif antichute.
- Éliminer ou marquer tous les risques de trébuchement.
- Faire attention aux lignes électriques.
- Prêter attention aux bruits inhabituels.
- Surveiller les signes d'effondrement du toit.
- Faire attention aux personnes au sol.
- Avoir un plan en cas d'accident.
- Retirer de petites quantités de neige à la fois.

PRATIQUES DE PROTECTION DE L'IMMEUBLE

- Déneiger le toit uniformément.
- Éviter d'accumuler la neige à un endroit sur le toit.



Protéger le pergélisol en éloignant la neige de l'immeuble.

DÉGEL PRINTANIER

Gérer les risques quand le printemps s'annonce.

Installer des **garde-neige** au-dessus des entrées, des trottoirs et des fenêtres pour limiter la chute de neige et de glace.

Surveiller la **formation de glace.** Quand elle fond, elle forme des glaçons et provoque des infiltrations et des dommages permanents.

Faire attention aux **plaques de glace** quand l'eau qui dégoute du toit gèle au sol.

Utiliser des affiches et du ruban pour **interdire l'accès** sous le toit.

Éloigner la neige des fondations pour laisser circuler l'air froid et permettre au pergélisol de maintenir sa température.

Veiller à ce que les drains **éloignent l'eau de l'immeuble.** Nettoyer les gouttières et vérifier les tuyaux de descente.

INSPECTION DES IMMEUBLES

Établir les immeubles à risque les années de neige abondante.

VÉRIFIER ET NOTER CECI :

- Solins et parapets
- Accumulation de neige et de glace
- Gauchissement de la ligne du toit
- Nouvelles fissures
- Corrosion et signes d'usure de la couverture métallique

Prêter une attention particulière aux zones rénovées, aux changements dans le toit et à toute zone où la neige et la glace semblent s'accumuler.

CONCEPTION DU TOIT

Principes de base pour une conception axée sur le changement climatique

La durée de vie usuelle des édifices est de 50 ans. Il faut donc prévoir et prendre des décisions en fonction du changement climatique. Une bonne conception réduit les risques et les problèmes futurs.

- Garder la conception du toit simple.
- Tenir compte de l'orientation des vents dominants.
- Tenir compte d'autres facteurs propres à l'emplacement.

MISE À NIVEAU D'UN IMMEUBLE

Tenir compte de l'effet des ajouts ou du nouvel équipement (p. ex. panneaux solaires et soucoupes) sur la structure du toit et l'accumulation de la neige. Envisager l'inclusion d'un système de surveillance du toit.

Standards Council of Canada
Conseil canadien des normes

Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada

CSA GROUP

Avec la permission de l'Association canadienne de normalisation (connue sous le nom du Groupe CSA), sise au 178, boul. Rexdale, Toronto (Ontario) M9W 1R3. Document rédigé d'après la norme CAN/CSA-S502-14, Gestion des risques liés aux charges neigeuses sur les infrastructures du Grand Nord canadien. Ce document ne constitue pas la position officielle et complète du Groupe CSA sur le sujet. Le document de référence à cet effet est la norme susmentionnée. Même si le Groupe CSA a autorisé le présent document, il n'est nullement responsable de la façon dont les données y sont présentées, ni de toute autre représentation et interprétation. Aucune reproduction permise. Pour obtenir de plus amples renseignements ou acheter les normes du Groupe CSA, veuillez consulter store.csagroup.org/fr ou composer le 1-800-463-6727.

GÉRER LA FLUCTUATION

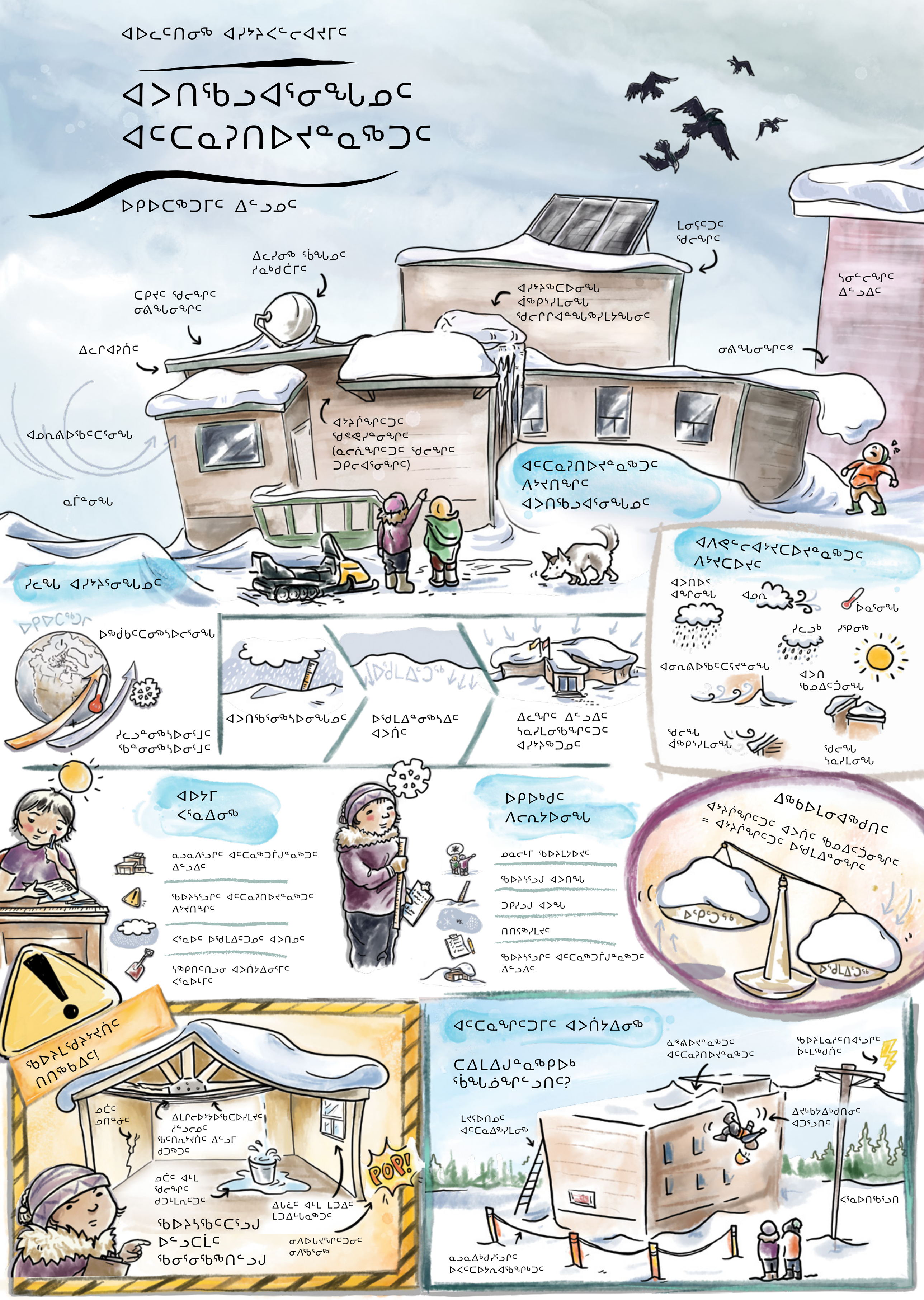
DES CHARGES DE NEIGE



ᐊᐅᓪᓗᓂᑎᓂᒃ ᐊᓯᖏᓐᓂᕐᓂᐊᕐᓗᑦ

ᐊᓐᓂᑎᖅᓯᐅᐊᖏᓂᖅᓯᓚᓄᑦ ᐊᑎᑕᓇᓯᑎᐅᓴᖅᓇᖅᑐᑦ

ᐅᑭᐅᑕᖅᑐᑦ ᐃᓕᓴᓄᑦ


ᐃᓕᓴᒃ ᖃᐅᔨᓄᑦ ᓇᓇᕐᑕᒥᑦ
ᒥᓪᓚᖓᓂᖅᑕᒥᑦ
ᐃᓕᑎᐊᔪᓂᑦ
ᐊᒪᓇᓪᐅᑦᑕᕐᓂᖅᓯᒪᓕᖅ
ᐊᔪᕐᓂᖅ ᖃᓄᐃᓕᖅᑐᑦ (ᓇᓕᓰᖅᑕᑦ ᖃᓄᖅᑕᑦ ᑐᓴᕐᓂᖅᑕᑦ)
ᐊᓐᓂᑎᖅᓯᐅᐊᖏᓂᖅᓯᓚᓄᑦ
ᐃᓕᓴᒃ ᐊᓐᓂᑎᖅᓯᐅᐊᖏᓂᖅᓯᓚᓄᑦ



ᐅᓇ ᐊᑐᓴᓇᖏᑦᑐᖅ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᔪᓐᓇ ᐅᐱᖓ CAN/CSA S502-14 ᐊᐅᓚᕐᓂᖅ ᐊᓯᖏᓪᓕᓂᔪᓐᓇᕐᒥ ᐊᒪᕆᐊᑦᑕᕐᖓᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᕿᑎᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓕᓴᓂ ᑲᓇᑕᒥ ᐅᐱᐅᑦᑕᖅᑐᓄᑦ.

Ecology North ᓴᖅᑭᑎᑎᕆᒪᔪᓂ ᒫᓐᓇᐅᔭᓕᕐᓂ ᐃᑦᑐᓂᒃ ᐊᑦᑕᐊᒪᓂᒃ ᐃᓕᓴᓂ ᓇᓚᕐᓂᒃᑐᓂ ᐊᐃᒪᓂᒥ ᐃᓕᓴᓂ ᐅᓇᓗᓂᒥ ᐃᓱᒪᓕᐅᑦᑎᓂᖅᑐᓂ ᐅᐱᐅᑦᑕᖅᑐᑎᓄᑦ. ᓇᓚᕐᓂᖅ ᐊᖏᔪᓂᖅᑐᓂ ᐊᑐᑎᒃᑭᓇᓂᖅᑐᓄᑦ.

ᒪᓕᓪᓂᓗᓂ ᒪᓕᓪᑕᐅᔾᔪᓇᓕᓪᓂ ᑕᕐᖓᓂ ᐊᑐᐊᒪᓂᒥ ᐊᐃᒪᓕ ᑐᐱᓕᕐᓂᖅᑐᓂ ᐃᓕᓴᓂ ᐊᑐᐊᒪᓂᒥ ᐃᓕᓴᓂ ᐅᓇᓗᓂᒥ ᐊᑐᐊᒪᓂᒥ CSA ᐊᑐᐊᒪᓂᒃ. ᐱᓇᐅᔭᖅᑐᖅᓴᓕᐅᑎᓂ, ᐊᑦᑕᓇᕿᑎᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂ, ᐊᐃᒪᓕ ᐃᓇᔾᔪᑎᓂᒥ ᐅᐱᐅᑦᑕᖅᑐᓂᒃ ᐊᐃᒪᓕ ᐊᑦᑕᓇᕿᑎᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ.



ᐊᐢᓕᕐᑐᐅᑦ ᐃᓕᓴᓂ

ᐊᑦᑕᐊᒪᓂᒥ ᐊᑦᑕᓇᕿᑎᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂ ᐅᐱᐅᑦᑕᖅᑐᓂᒃ ᐊᐃᒪᓕ ᐊᑦᑕᓇᕿᑎᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂ

MUNARIPLUGIT AALLANGUQPALLIANIIT APINNINGIT

ILAAKTUQHUGIT IGLUQPAUM QILANGATA INGILRUTAIT

ATTARIKTUT IGLUQPAUM QILANGIT

HILALLIRIJAIT IGLUQPAIT

TAKIJUT IGLUQPAUM QILANGANUT AKTILANGIT

IHUAQHAQTAUJUKHAT IGLUQPAUM QILAARALUANGANUN

UIGUNIIT

APUT HITUAGJUQITTUQ

PIDJUTAULAJUT ANUQQIMIT

AALLATQIIKTUT KINGINGIRIT (AALLATQIIKTUT IGLUQPAUM QILANGIT PUQTUNIIT)

NAJUGAANNI

QAJANGNAQHITIVANGNIK APUTIP APIDJUARANGAMI

HILAUP AALLANGUQTIRNINGANUT

TUNUNIRMI

HILAUP ALLANGUQTIMINGA PIDJUTAULIQTUQ QAJURNAITQIJAUVALQTUQ UKIUQ

NIPALUKHANIKPALIKHUNILLU, NATATQUQATTAKPALIHHUNILLU, KINNNAKHIVALIQTURLU

APIDJUUMINIQ

UQQUMAITTUQLU

KINIPAJUMIK UQQUMAITTUMIK APUJUQ

ILANGIT IGUQPAIT HANAJAUNIIT AALLANGUQTILIMAITTUT

APUTANGURJUARUTIVAKTUT PIDJUTINGIT

APUTIP AKTILANGA

ANURI

HILAUP UNNARNINGA

NIPALUK

HIQINIQ

ANUQHIRLUARVIIT

NATIRUVIK

APUTIP QANURINNIA

IGLUQPAUM QILANGA KANGIQHIPKAIDJUTIT

IGLUQPAUM QILANGA QANURINNIA

AUJAMI UPALUNGAIJAUTIKHAT

NAUNAJARLUGIT HIVURANAQHIHMAJUT IGLUQPAIT

NAUNAIJARUGIT HIVURANARNIT PIDJUTAUJUT

UPALUNGAIQHIMALUHI APIDJUAQQAT

PILIURLUHI APUTAIJAIVIKHAMIK UPALUNGAIJAUTIKHAMIK

UKIUMI HAVAKTAUNIKHANUT

NUNAMINGNI QAUJAMAJAKHAT

NAUNAIJARLUGU APINNINGANIK

KANGIQHITIKHANIK APUTIMIK

TITIQQAT

QAUJIHARLUGIT QAJANGNARNINNIK IGLUAPANGNIK

ITQUMALUTIT AALLATQIIKTUT APUTIT = AALLATQIIKTUT UQQUMAITILANGIT

Nutaaq Paniupagjuq Hatuliatut Ittut

UQITTUQ

Kininnaqhijuq Utuqqaq Naptijuq

UQQUMAITTUQ

AMIRNAQTUNIK NAUNAIQHITIKHAT!

NUTAAT QUPPAIT

IGLUP QILANGANI IMAQTUUT

PIRINGAJUT IKAQTUUTIT TUQHUAT

NUTAAT & AKHUTAK IGLUQPAUM QILANGANI KUHIQTUT

IGALAANGIT & UKKUANGIT UKURUMINAIQPAKTUT

IHUANIITTUNIK IHIVRIUQTAUVAKTUT UBLUQ TAMAAT QANILAQIQPIARANGAT

AALLANGAJUNIK NIVJAAKTUNIK TUHARNAQTUQ

POP!

QAJANGNAITTUMIK APUTAIJAIVIKHAT

APUTAIJAINIARALUAQQIT MAJURAQHIMAITTUMIK IGLUQPAUM QILANGANUN?

NAALVIKHAQARIAKHANIK NAUNAIJAILUTIT

QAJAGILUGIT PAUWATUUTINGIT

MAJUGAUTANUT QAJAGIDJUTIKHAT

IJUKKALAITKUTIKHAMIK ATUDJAVUTIN

NAUNAJARLUGIT UPAQUJAUNGITTUT HUMIITTAKHAITA

UPALUNGAUJAUTIKHALIURLUTIT

ECOLOGY NORTH

Nunavut

CSA GROUP™

Standards Council of Canada
Conseil canadien des normes

Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada



Hamna atuqtiinnut-ajurnaittuq naunaiqhitikhat CAN/CSA S502- 14 Munariplugit aallanguqpallianiit aputip qajangarniit igluqpangnut Kanadap Ukiuqtaqtumi.

Ecology North piliuqtut maliktakhanik nappaqtitijut nanminiqaqtut mnunaqtiujullu, nunallaani ihumaliuqtit tamainni ukiuqtaqtumi. Igluqaqtut nanminiqaqtunut ikajuuutauniaqturlu.

Maliklugit hivunikhaliurutaiti maliktakhat naunaitkutikhanik piqaqtut naunaijattiaqhimajut CSA Atuqpagait. Manikturjuarnaitumik, qajangnaitqijamiklu, ikajurlugit ukiuqtaqtumi igluqpainnut qajangnaitqijamik hivitujumullu aturianginni



MUNARILUGIT AALLANGUQPALLIANIIT APINNINGIT

Pidjutauvaktut hilaup allanguqtirninga ukiuqtaqtumi igluqpainnut

HALIAUP QANURINNINGIT AALLANGUQPALLIAJUT TAMAINNI UKIUQTAQTUMI

- Aallatqiiktut uunnarningit qajurnarningit
- Aidjuatqijauvaliqtuq imaalu kinipatqijamik apunmik
- Nipalliqqat ukiumi
- Aidjuatqijauvaliqtut qiqivangniit/auktuqpangniit qakugun'ngurangat
- Aallanguqpallianiit anuriqquqtuhimaliqhunilu imaalu humit anuqqarnia
- Amigaigjuumijut hila allanguqtaalaqipluni qillaminuaq

Igluqpait hanajauhimajut ihuaqqutikhanik uttuqqarjuat aputiqarniit tadja aputirjuanik uqqumaitqijaniklu aputaanik.

ANGIGLIVALLIANIIT APINNINGNUT PIDJUTAUNAQTUT:

- Imap kuhiqtarniit
- Igluqpaup qanurinningata hananianut ilaujut igluqpaum qilanga katagjuqiliqqan
- Aannirnaqtut hivuuranarniit quijarnaqtunut uqqurnirmitlu
- Ikinnirit pivikhanginnik imiqtarvikhangit imaijarviitlu qaluraqtauvikhainnik ikajuutikhat
- Akiturjuaqtut igluqpangnut munaqhidjutikhangit/ ihuaqhautikhanginniklu
- Akitturjuumijut aputaijaidjutikhanginnut akiliqtakhangit

Ihuaqhaidjutigijakhavut hapkuat aallnguqtirniit imaalu qiniqhialuta qanuriliurutikhaptingnik ihuaqtumik havauhikhainnik apinnninginut igluqpautiptingnut.

QAUJHARLUGIT QAJANGNARNINNIK IGLUAPANGNIK

Akhuut apittarangami ilanginun igluqpangnut pidjutauvaktuq

QAJANGNARNIIT PIDJUTAUJUT

- Igluqpaup uttuqqauninga
- Igluqakhanut atuqtakhat
- Aktuqtauhungujut anuqqimit
- Igluqpaum qilanganik nutannguqtiutit ilaaktuutailluuniit
- Imap kuhiqtarniit
- Nutaat igluqpaliuhaqhimajut hilataani

Nahurivaglugit apidjuaniit uqqumairjuarutauvaliqtut igluqpaum qilanganun. Hunat apidjuarutauvaktut?

AMIRNAQTUNIK NAUNAIQHITIKHAT

- Aallangajunik nivjaaktunik tuharnaqtut iglumit qiqivalkirangat auktuqtitirangaluuniit
- Ilungmuqtittuq igluqpaum qilangit igluqpaum iluatta qilangit
- Nutaat/akhutak igluqpaum qilangani kuhiqtut
- Nutaat/quppangit
- Qppangit iglum iluanni hanirainni qaliqtainni
- Pirinniit havaigaliinni nappaqutainni
- Uquiqhirikpatut/ukkualimairalutiklu ukkuangit ukuallu igalaangit
- Ukkuangit ukkuikpaktun

Munarilugit ukuat apitirjualirangat mahaktilirangatluuniit!

APUTAIJAVIKHANIK UPALUNGAIJAUTIKHAT

Upalungaikhimalutit qanuriliurutikharnik qanniliranga

Parnautikharnik, munarilajatit qaujiharlugit qajangnarniinnik igluqpangnik imaalu aputaijaivaglutit.

Nutangguqtirlugu parnautikhat tallimat ukiut naatarangata imaaluuniit aallanguqtirungni igluqpait.

UPALUNGAIJAUTIKHALIUQHIMAJUT NAUNAIJAUTINGIT

- Qakugunguraikpat qanuqtullu apuutaijautikhanik qajangnaittumik
- Kitkut munariniaqqatigiik
- Qakuugungurangat aputaijailiqpakpat
- Aanniaqtailinikkut, aanniqtailinikkut, imaalu ijukkaqtailitikhanut ihuumaluutaujut
- Qanuqtut ikiglinahuarutikhanik hivuvani qajangnaktukhanut



NAUNAIJARLUGU APUTIT

Naunaijarlugu apinninganik ukiungani imaalu amigaittuni ukiuni. Pihimalutit naunaitkutikharnik titiqqaniik.

Naunaijarlugu apinninganik ukiungani imaalu amigaittuni ukiuni. Pihimalutit naunaitkutikharnik titiqqaniik.



1. Qinikhialutit attariktut ahianit nappaaqtuit igluqpangittlu
2. Naunaijarlugit apinninganik qanuqtut ivjuhijakhanik pingahuni aallatqiiktuni najugainni
3. Naunaijautingnit titirarlugtit naunaiqtarnik
4. Naunairlugu aput: kininnaittuq, kininnaqhijuq, taimaalu
5. Titirarlugit ublua, ubluqhiutikkut humungarmat, humillu

Aturlugit ilittatit hapkunanga nunamingni qaujamajakhat imaalu aallanit kangiqhitikharnik aallanguqpallianiagun aputim qanurinnianik. Eg 'kinipajuq' aput imaittaaqtuq 10x uqqumaitqijaujumik 'paniupajumit' apunmit.

Ilitturiguvit apidjuakpaliqtumik, uqarlutit inungnut nunaqatingnut qaujimajarnik.

QAJANGNAITTUMIK APUTAIJAVIKHAT

Piuminaqqan aputaijaivaqtuin majurakhimaittumik igluqpaum qilanganun

QAJANGNAITKUTIKHANGIT ATUQTAKHAT

- Aturlutit iukkaktailitikharnik annumik
- Unngavarlugit naunairlugillu nalviulajut qajangnarniit
- Qaujimalugit alruujat
- Nahuurilugit aallangajunik nivjaaktunik tuharnaqtuq
- Ihivriuqhivaglutin naunaitkutikharnik igluqpaum qilanga katagjuqiliqqan
- Inungnik munaqhilutin igluqpaum hilataaguktukhanik
- Parnaijautikhaliuqhimalutit pijaqquqtuqaqqan
- Apuutaijailutin mikujunik atauttikungittumik

ATUQTAKHAT MUNAQHIDJUTIKHARNIK IGLUQPANGNIK:

- Apuutaijai;lutin tamaanit ilainnagingitaanit igluqpaum qilanganit
- Atauhiinarmut aputaijaihuirlutit igluqpaum qilanganun



Pihimalugu nunap puvitquumaninga ahinungaqtirilutin apunmik igluqpangmit



ECOLOGY NORTH

(867) 873-6019
WWW.ECOLOGYNORTH.CA

Ecology North maniliungittut tiqutaujuq, piliuqtauhimajuq 1971 ikajuutikhanik ihuaqtut avatilirinirmut ihumaliurutikhainnik inungmut, nunamut imaalu avikturniannut.

Hivajarlutata kuluguluunnit qaritaujakkurvikput nauunairumajarnik imaalu aallanik maliktakhanik hapkutiguuna.

Nivingajukhat Taiguagakhat

Titiranguqtiqhimajut atuqtauffaaqhimajunut makpiaanut 2020

UPINGAMI MAKHAKTIRINGAT

munarilugit qajangnarniit upin'ngakhaqtiliriniani

Iliurailutin apittailitikhanik qulaanun ukkuaqarviit itiqtiriujunut, apqutauvaktunun, imaalu igalaanginun apuutit hukillu iukjaktaililugit.

Nahurilugit **hikuuniktirniit.** Mahaktiliqqat, iglup qilanganit hikuuvaluit kutikkarniit, kuhirniit, imaalu igluqpangmut huun'ngiutivangniit.

Takuuqattadjavutin **quijaqinnaqhijukhanik qajangnaqtunik** imarmit kuhiqtarniinnit igluqpaum qilanganit qiqinnahiraikpat.

Aturlutit titiraqhimajunik nipitirlugillu takunnaqtumik **upaktaujukhaungittunik** ataani igluqpaum qilanganit hivuuranarniinnik.

Ahianungaqtiricvaglutit apunmik igluqpaum tunngaviinnit nirlaumanirmik ikiarnirmik aullavikhanik **qiqumajangani nunap puvitquumaninga.**

Uvinninga **immap qurluariangani** igluqpangmit ahianun. Haluummaqtiqpaglugit igluqpaup qilanganit imaijarviit kuhiqtarviillu.

IHIVRIUQHINIQ IGLUQPANGNIK

Apidjuaqhimajarangat ukiuni, qaujiharlugit qajangnarniinnik igluqpangnik

NAUNAIJARLUGIT TITIRARLUGILLU HAPKUAT

- Kuhilaitkutikhangit imaalu igluqpaum qilanga immalaitkutikhait
- Apiniit hikuniillu igluqpangmut
- Piringaniit igluqpaum qilanganita ilaaturniit
- Nutaat quppait
- Qattinirmit auvallianiit imaalu takunnarniit huunngikpalliraningit havigaliit igluqpaum qilangit

Takuukpaglugit nutaannguqtikhimaniit, himmauhiqhimaniit igluqpaum qilangata, imaalu humiliqaak takunnarnirit apinnirit hikunirillu.

IGLUQPAUM QANURINNIKHAINNIK

Qanurinnikhainnun hivunikhaliurutikhainnik hilaup allanguqtirninga

Qanurinnikhainnik nutaat igluqpait imaatut 50-ni ukiuni atuqtauninikhanik. Ihumalutit hivunikhamun imaalu ihumaliurlugit hilaup allanguqtirninga. Nakuujut qanurinnikhanut igluqpaum ikiglitiniaqtun qajangnarniinun hivunirmilu ihuirutaullajunik.

- Igluqpaum qilanganut qanurinnikhaa hananikha a ajurnaittumik pihimalugu
- Nappaqtirilutit annuqhirjuarningit humit ihumagilugit
- Ihumagilugit aallanik napparvikhanik pidjutaujukhanik

NUTANNGUQTRINAHUAQQIT TADJA IGLUQPAUJUMIK?

Ihumagilugit qanuqtut ilaaqtauniit imaaluuniit nutaat ingilrutit (e.g. higinirmit pauwaliurutikhat, satellite dishes) ihuirutauniarunaqhijut igluqpaum qilanganut hanahimaninganut imaalu apidjutauvalirlutik. Ihumagilugu ilaliutilugu igluqpaum qilanngani munaqhidjutikhamik naunaitkutikharnik.

Standards Council of Canada
Conseil canadien des normes

Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada | Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada

CSA GROUP

Nunavut

Angiqtaugamik Canadian Standards Association, (aulajut imaatut "CSA Group"), 178 Rexdale Blvd., Toronto, ON, M9W 1R3, tamajaitq havaktauvakhimajut ukunanga CSA Group's atuqpagait CAN/CSA-S501-14 - Nutannguqtiqhugu aktuutauniit nunap puvitquumaninga mahakpalliadjutanut tadja igluqpait tunngavingit. Hamna iniqhimaittuq huli ilitarijauimajut inikhaat CSA Group titiraqhimajukkut uqautaujunut, kivgaqtuqtaujuq taffumangainnaq Atuqpagait tamainnun. Aurnikhait hapkuat titiqqat angiqtauhimajut, CSA Group munaqhingittut titiraqhimajut naunaijautait tunijauhimajut, kivgaqtuijukhanut kangiqhidjutikhainnik. Aadjiliuqtautqujaungittut aallaniklu havaqujingittut. Naunaiqhittiarumaguvit imaaluuniit niuvrutikhanik atuqpagainnik ukunanga CSA Group, takulugu niuvvavik. csagroup.org imaaluuniit hivajarlutin 1-800-463-6727.

MUNARIPLUGIT AALLANGUQPALLIANIIT APINNINGIT